

ORIGINAL	RUSSIAN > ENGLISH
<p>Почтовый банк как крупнейший оператор российской платежной системы.</p> <p>Расчетная система почты – наиболее крупная значимая на финансовом рынке России. Однако она далека от совершенства и малоэффективна для целей развития регионов, где занимает половину рынка платежей. Кардинальным решением проблемы может стать создание мощного и устойчивого оператора платежной системы – Почтового банка.</p> <p>Ежегодный рост розничных платежей в стране составляет 15–20% в год. У населения России наиболее широкий спрос имеют платежно-расчетные услуги (перевод денежных средств и расчеты за приобретенные товары и услуги), а также кредитные и сберегательные операции. Оплата коммунальных услуг остается самой востребованной услугой. Основной объем таких платежей обрабатывается Сбербанком РФ и Почтой России, доля коммерческих банков не превышает 2%.</p> <p>В крупных городах подавляющая доля в этом секторе рынка (до 90–98%) приходится на Сберегательный банк, а в сельской местности до 50% платежей проходит через Почту России. В среднем рыночная доля Сбербанка составляет около 80, почты – 15%. Около 5% платежей совершается непосредственно на предприятиях.</p> <p>Иная ситуация с оплатой услуг мобильной связи. На долю кредитных организаций здесь приходится не более 10% платежей, остальные принимаются розничными агентами, представляющими операторов связи.</p> <p>Следует отметить, что развитая розничная платежно-расчетная система формирует базис для самого широкого предложения населению прочих финансовых услуг – кредитных, сберегательных, инвестиционных, страховых, пенсионных. Нынешние тенденции отечественной банковской системы не позволяют рассчитывать на оперативное увеличение количества филиалов и внутренних структурных подразделений кредитных организаций. К тому же экономический кризис выявил серьезные проблемы отечественной</p>	<p>Postal Bank may be the largest operator of the Russian payment system.</p> <p>The postal payment system is the largest and most significant system operating in the Russian financial market. It is however far from perfection and ineffective for regional development where it carries half of the market payments. The creation of a powerful and stable operator of the payment system, the Postal Bank, may come as a cardinal solution to the problem.</p> <p>Annual growth of various payments in the country amounts to 15-20%. The Russian population mostly enjoys payment and settlement services (money transfers and payments for acquired products or services), as well as loans and savings operations. A payment for utilities is still a service that is mostly in demand. The core volume of this sort of payment is being processed at Sberbank RF (Savings Bank of Russian Federation) and Postal Service of Russia; commercial banks' share does not exceed 2%.</p> <p>In the cities the overwhelming share in this sector of the market (up to 90-98%) is being handled by Sberbank, while in the villages up to 50% of all payments are processed by Russian Post Offices. On average Sberbank's market share consists of 80%, Post Offices – 15%. About 5% of the payments are processed directly in the enterprises.</p> <p>The payment system for mobile services is different. Banks' share consists of not more than 10% of all payments; various agents and network representatives are handling all others.</p> <p>It's worth noting that the developed retail payment system forms a base for the largest offer of various financial services for the population: loans, savings, investments, insurance and pensions. Modern tendencies of the Russian banking system don't allow to expect any rapid growth of affiliates and growth of internal structural departments of banks. Also, as revealed during the economic crisis, the Russian banking system has some serious problems – its insufficient level of liquidity and high risks.</p>

финансовой системы – недостаточный уровень
ликвидности и высокие риски.

sample